



Iz Clevelanda in okolice

Urad zaprt—

Urad Ameriške Domovine bo zaradi božičnih praznikov zaprt od danes v petek, popoldne ob dveh, pa do torka, 27. decembra, ob 8.30 zjutraj. Zaradi praznika v ponedeljek, 26. decembra, list ne bo izšel. Kdor bi imel kaj nujnega za objavo v torek, 27. decembra, naj napiše na listek, se podpiše in ga vrže v pošto rezo poleg vhoda v urad AD na 6117 St. Clair Avenue.

Sestanek—

V ponedeljek, 26. decembra, ob 7. zvečer bo v cerkveni dvorani pri Mariji Vnebovzeti sestanek onih, ki se zanimajo za letovanje slovenske mladine v ZDA in Kanadi prihodnje leto na Koroškem.

Seja—

Društvo Kraljica miru št. 24 ADZ bo imelo v sredo, 28. decembra 1977, ob 2. popoldne letno sejo v SND na E. 80 St. Vse članstvo prijazno vabljeno!

Sovjetlija prišla rudarja oporečnika

Sovjetske oblasti so prijele rudarja-premogarja, ki je v razgovoru z zahodnimi novinarji kritiziral razmere v ruskih rudnikih.

MOSKVA, ZSSR. — Bivši rudarski predelavec v premogovniku Vladimir A. Klebanov, star 45 let, ki je organiziral skupino delavcev, nezadovoljnih z razmerami v rudnikih, tovarnah zaradi varnosti in zaradi podkupljivosti ter jo predstavil zahodnim novinarjem, je bil prijet in zaprt v umobolnico. Drugi člani skupine so bili prijeti, pa izpušeni, kot je to povedal Aleksander Podrabinek, vodnik skupine, ki nadzira zlorabo umobolnic za krotenje oporečnikov.

Vladimir A. Klebanov naj bi bil prijet preteklo nedeljo in odveden na policijo, od koder so ga po zaslišanju odpeljali v moskovsko umobolnico. Podrabinek sodi, da ga bodo poslali v kako drugo umobolnico izven Moskve. Ze pred sedanjim prijemom je Klebanov prebil štiri in pol leta v umobolnicah.

Javnih oporečnikov med delavci v Sovjetski zvezi ni veliko, vsaj javnost za nje ne ve. Klebanov je zato izjema, vendar je A. Saharov leta 1975, ko je Klebanov iskal stik z njim, sodelovanje z njim odklonil v prepričanju, da ta ne pozna celotne nevarnosti oporečništva. Poleg tega Klebanov ni kazal zanimanja za obrambo človekovih pravic, ampak za odpravo posebnih razmer v premogovnikih. Podobno stališče je skupina, ki jo je zbral Klebanov, zastopala v svojem razgovoru z zahodnimi poročevalci pred tremi tedni.

Vremenski prerok

Pretežno oblačno z 10% verjetnosti padavin danes in ponoči ob najvišji temperatura 42 F (6 C). Jutri, v nedeljo in ponedeljek možnost dežja ali naleganja snega.

“Pojdimo v Betlehem in pogledjmo”



Tiste dni je izšlo povelje od cesarja Avgusta, da naj se popiše ves svet. To prvo popisovanje se je vršilo, ko je bil Kvirinij cesarski namestnik v Siriji. In hodili so se vsi popisovat, vsak v svoje mesto. Šel je torej tudi Jožef iz Galileje, iz mesta Nazareta, v Judejo, v Davidovo mesto, ki se imenuje Betlehem — bil je namreč iz hiše in rodovine Davidove — da bi se popisal z Marijo, svojo zaročeno ženo, ki je bila noseča. Ko sta bila tam, se ji je dopolnil čas poroda. In porodila je sina prvorojenca, ga povila v plenice in položila v jasli, ker zanj ni bilo prostora v prenočišču. V prav istem kraju pa so pastirji prenočevali pod milim nebom in bili na nočnih stražah pri svoji čredi. In glej angel Gospodov je pristopil k njim in svetloba Gospodova jih je obsvetila in silno so se prestrašili. Angel jim je rekel: “Ne bojte se; zakaj, glejte, oznanjam vam veliko veselje, ki bo za vse ljudstvo: Rodil se vam je danes v mestu Davidovem Zveličar, ki je Kristus Gospod. In to Vam bo znamenje: Našli boste dete, v plenice povito in v jasli položeno.” In v hipu je bila pri angelu množica nebeške vojske, ki so Boga hvalili in govorili:

“Slava Bogu na višavah

in na zemlji mir ljudem, ki so Bogu po volji!”

Tisti čas so rekli pastirji drug drugemu: Pojdimo v Betlehem in pogledjmo to, kar se je zgodilo in nam je oznanil Gospod. In pohiteli so, prišli tja in našli Marijo, Jožefa in Dete v jasli položeno...

(Sv. Luka, pogl. 2, 1-20 vrsta)

**Vesele božične praznike
vsem naročnikom, sodelavcem
in oglaševalcem!
Naj Novorojeni podari vsem
miru in ljubezni!**

AMERIŠKA DOMOVINA

SAVDSKI ARABCI BRATJE EGIPČANOM!

Savdski prestolonaslednik, ki je predsednik vlade Savdske Arabije, je izjavil v razgovoru na radiu Riad: “Mi kot bratje egiptskega ljudstva in Sadata ne bomo nikdar prekinili zvez z Egiptom in ne opustili naših nasvetov, kadarkoli bo to služilo arabski stvari.”

BEIRUT, Lib. — Savdska Arabija je bila v vseh svojih izjavah in stališčih, ki jih je zavzemala po objavi obiska predsednika Egipta Anvarja Sadata v Izraelu, skrajno previdna. Ni Sadatove poti ne odobrila in ne obsodila, očitno je hotela počakati, da bi v slučaju potrebe lažje posredovala med Sadatom in njegovimi nasprotniki.

Preteklo sredo je savdski prestolonaslednik princ Fahd, ki je tudi predsednik vlade, v razgovoru na radiu Riad, uradnem glasju Savdske Arabije, izjavil: “Mi kot bratje egiptskega ljudstva in Sadata ne bomo nikdar prekinili zvez z Egiptom in ne opustili naših nasvetov, kadarkoli bo to služilo arabski stvari. Naša ljubezen in spoštovanje do egiptskega ljudstva je preko vprašanja in mi ne bomo nikdar spremenili našega odnosa, ker smo mi eno z egiptskim ljudstvom. Kar škoduje nam, škoduje egiptskemu ljudstvu, in kar napravi srečno nas, napravi srečno egiptsko ljudstvo.”

Princ Fahd je bil v izjavi umirjen in previden, toda povedal je precej očitno, kje stoji, ko je imenoval Sadata “brata”.

Cene rastejo hitreje

V novembru so cene vsakdanjih potrebščin porastle 0.5% in napram 0.3% prejšnje mesece.

WASHINGTON, D.C. — Življenjski stroški v novembru so rastle hitreje kot v prejšnjih treh mesecih, naročila stalnih večjih potrebščin pa so se zmanjšala. Cene življenjskih stroškov so od avgusta do oktobra rastle na letni ravni 3.6%, v novembru pa poskočile na letno raven 6%. Naročila za stalnejše naprave in opremo, civilno in vojaško so zastala, prvič od julija 1977.

Delavsko tajništvo je objavilo, da so cene povprečno porastle v novembru za 0.5% in dosegle povprečno raven 185.4% napram 100 v novembru 1967. Kar je pred 10 leti stalo \$10, stane sedaj \$18.54.

Nevarne božične lučke!

WASHINGTON, D.C. — Zvezna komisija za varnost izdelkov je ponovno opozorila na električne lučke za okras božičnih dreves znamke RENOWN, ki lahko povzročijo kratek stik in požar.

Bedimo pri električni osvetljavi božičnih dreves, pa tudi domov skrajno previdni, da nas za Božič ne doleti kaka nesreča!

Zadnje vesti

NEW ORLEANS, La. — Veržna eksplozija je uničila 45 od 73 žitnih silosov. Pri tem je bilo 27 oseb mrtvih.

BETLEHEM, Izr. — V mestu Jezusovega rojstva je vse pripravljeno za sprejem romarjev in drugih obiskovalcev. Pričakujejo, da jih bo prišlo okoli 15.000. Izraelske oblasti so izdale posebne varnostne ukrepe, ki naj preprečijo morebitne napade arabskih skrajnežev.

WASHINGTON, D.C. — Predsednik Carter je pooblastil pravosodnega tajnika, da pusti v ZDA novih 7.000 vietnamskih beguncev, ki čakajo na ladjah in čolnih v pristaniščih jugovzhodne Azije, da se jih bo kdo usmilil.

KAIRO, Egipt. — Predsednik Sadat je dobil sporočilo iz Washingtona, da more računati na ugodnejši načrt Izraela za sporazum na Srednjem vzhodu, kot je bil podan v javnosti. Sadat in Begin se bosta sestala v Ismailiji ob Sueškem prekopu v nedeljo, na Božič. Konferenca v Kairu je prekinila svoje delo do prihodnjega ponedeljaka.

PLAINS, Ga. — Predsednik Jimmy Carter je prišel sem s svojo družino za kratek božični odmor in se včeraj sprehajal po poljih in streljal prepelice. V razgovoru z novinarji je dejal, da je vesel, da izvoznice olja na sestanku v Caracasu niso povišale cen olja ter izrazil upanje, da bodo te ostale zamrznjene skozi vse leto 1978.

WASHINGTON, D.C. — Konferenca zastopnikov obeh zbornic Kongresa za energetski zakon je včeraj prekinila svoje delo, ko ni mogla doseči sporazuma o ceni naravnega plina, in odšla na božične počitnice.

Sv. oče poziva k miru

RIM, It. — Papež Pavel VI. je pozval k miru po vsem svetu in svaril pred nasiljem, ki zavzema “vznemirjajoč obseg in postaja vsakdanost”.

V letni poslanici miru je sv. oče posebej pozval zdravnike in zakonodajalce, naj podprejo kampanjo proti prekinitvam nosečnosti, ki niso neobhodne za ohranitev življenja matere.

“Nasilje ni pogum, to je eksplozija slepe energije, ki poniža človeka, ko se mu preda, z ravni pameti na raven strasti,” pravi sv. oče.

AMERIŠKA DOMOVINA

1117 St. Clair Ave. - 431-0628 - Cleveland, Ohio 44103

National and International Circulation

Published daily except Wed., Sat., Sun., holidays, 1st two weeks in July

NABOČNINA:

Združene države:
\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece
Kanada in dežele izven Združenih držav:
\$30.00 na leto; \$15.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece
Petkova izdaja \$10.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:
\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months
Canada and Foreign Countries:
\$30.00 per year; \$15.00 for 6 months; \$8.50 for 3 months
Friday Edition \$10.00 for one year.

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CLEVELAND, OHIO

No. 192 Friday, Dec. 23, 1977

Z Njim se začenja pravo štetje časa

Mnogo stavnih mož je živel na svetu. Z Jezusom se nihče ne more meriti. So možje, ki so se igrali z deželami in državami kakor otroci z žogo — in kdo se zanje danes se zmeči, kdo zanje sploh še dobro ve? V kraljestvu znanosti so živeli odlični učenjaki — a pozneje so jih drugi delček prekosili. Le o Jezusu, "tesarjevem sinu", le o njem: še vedno vse govori, le njegovo ime še ne utihne, le njega se nihče ni prekosil. In pri tem se ni treba zatekati v uravilčno deželo, ni se treba zaklepati pred resnico, le odpreti ji je treba vrata nastežaj.

So možje, ki so odkrili nove dežele, ki so zgradili vesoljske ladje ali poleteli za nekaj časa z njimi v vesoljstvo, a kaj so poleg Kristusa, ki je odkril vse več, kakor je celotno vidno vesoljstvo: neizmerni svet nemrljive duše! On — Kristus — ni le del zgodovine, marveč brez njega sploh ni nobene zgodovine. "V njem je bilo ustvarjeno vse, kar je v nebesih in kar je na zemlji, vidne in nevidne stvari... vse je ustvarjeno po njem in zanj. In on je pred vsem in vse ima v njem svoj obstoj."

Bog je sklenil, da naj v njem prebiva vsa polnost in da s krvjo njegovega križa ostvari mir in tako po njem s seboj spravi vse, kar je na zemlji in kar je v nebesih" Kol 1, 16-20. Če bi se mi kristjani znali živeti v te silne besede, ki jih je o Kristusu izrekel njegov bivši preganjavec, potem pa največji apostol, ki je "vse zavrgel in imel za smeč, da pridobi Kristusa" (Flp 3, 8) in "poganom oznani nedoumljivo bogastvo Kristusovo" (Ef 3, 8)! Kako vse lepše in bogatejše bi bilo naše življenje, kakor dejanske je! Kako lahke bi se nam zdele majhne odpovedi, ki so potrebne vsak dan, da živimo kot resnični kristjani, kot živi udje Kristusovi, tiho, a močno izžarevajoč Kristusa v svojo okolico!

S Kristusom se začne štetje časa. Tudi tisti ga po njem štejejo, ki pravijo l. 1977 "po našem štetju". S tem so priznali, čeprav nehoti, da s Kristusom začnemo pravo štetje časa. Kar ga je bilo pred Kristusovim prihodom, je bilo priprava nani, in kar ga je in ga bo, dobiva od njega svoj zadnji smisel in svojo globinsko, resnično vredn. to. Saj se je s Kristusom začela prenova človeštva v mizi votlini Betlehema, v jaslih za živali — tam so se začele človeške pravice.

Če se je moj Bog, veličastni in nedoumljivi, tako globoko sklonil k človeku, da si je hotel privzeti vso njegovo revščino — samo greha ne, ker je prišel, da greh odpravi —, kako bi jaz mogel zdaj še gledati zviška na sočloveka, naj bi bil še tako nizko?

Gotovo je: ko zmagaujejo pravice človeka, zmagaujejo dejansko načela, ki jih je Sin božji zapisal s svojim učlovečenjem in odrešenjem neizbrisno v belhemem jaslje in na Olsko goro in na kalvarijski križ in v tabernakelj stotisočih cerkva po vsem svetu.

Vse se izrabljuje, vse zastara, vse razočara, le Kristusov nauk se ne obrabi, ne razočara, ne zastara; prijateljstvo s Kristusom ne prevara nikogar.

Je nekdo, ki ga ljudje ljubijo še po njegovi smrti. Je nekdo, čigar go ob še po 2000 letih ni pozabljen, ker se je v njem odigrala zmaga nad smrtjo. Je nekdo, čigar spomin zaživi po dva tisoč letih vsak dan v srcih milijonov. Je nekdo, po čigar dvatisočletnih stopinjah stopajo milijoni ljudi, ne da bi se pri tem utrudili. Zdavnaj je umrl, pa njegova najmanjša besedica še vedno doni. Sramotno je bil umorjen, a že dva tisoč let vsak dan milijoni ljudi sklanjajo pred njim svoja kolena, ne da bi se sramovali poljubljati njegove krvave noge...

Je nekdo, ki je imel za svoje naslednike apostole in mučenice, pa ima tudi še danes na stotisoče apostolov. Je nekdo, to je moj Odrešenik Jezus, ki sem bil v njegovo ime krščen, v njegovo skrivnostno telo vcepljen; ki je bil moj vodnik že od mladosti, ki mi je odpustil moje grehe, ki me hrani s svojim telesom. Moj Odrešenik!

Pomislimo na vse to, ko bomo gledali v jasliah božje Dete. Naj nas vse to notranje utrdi, umiri, nam da nove moči za resnično krščansko življenje, ki vsem, kateri ga živijo, prinaša tudi notranji mir, kot so ga angeli na sveti večer oznanjali "ljudem blage volje".

Vsem vesel Božič!

BESEDA IZ NARODA

MISIJSKA SREČANJA IN POMENKI

382. Kosova božična meditacija.

"Ne morem si misliti primernejše prilike, kot je praznik Kristusa Kralja, da Tebi in vsakomur v MZA že zdaj voščim blagoslovljen Božič in milosti polno novo leto. Ker naš Gospod Jezus Kristus živi in kraljuje nad vesoljstvom, zato lahko praznujemo Božič in vsak praznik Nove Zaveze tako, da nam isti živi, neizmerno dobri Jezus deli iz zakladnice — prazniku prirerne milosti. Zato je tudi središče Božiča in vsakega našega praznika sv. Daritev, kjer se lahko srečamo z živim Gospodom na čudežno zakramentalen način, se z Njim veselimo tega ali onega dogodka v Njegovem zemskem življenju in iz Njegovih rok prejmemo to, kar nam zmeraj znova s tem ali onim dogodkom nudi v moč in tolažbo."

Kako čudovita je moč našega Kralja nad zakoni narave, da lahko spremeni kruh v svoje Presveto Telo, vino v svojo Presveto Kri, ne da bi nehal biti en sam Jezus v nebesih in na zemlji!

Kako čudovita je moč našega Kralja nad zakoni narave, da lahko spremeni kruh v svoje Presveto Telo, vino v svojo Presveto Kri, ne da bi nehal biti en sam Jezus v nebesih in na zemlji!

Kako čudovita je moč

našega Kralja nad močjo zlih duhov! Neprestano smo lahko v zvezi z nebesi, ki jih prav Božič razodeva na tako ljub in razumljiv način; neprestano smo lahko v zvezi z Marijo, božično delivko milosti, da laže pomagamo pri gradnji božjega kraljestva na tem svetu. Prav Božič nas vabi v misijone na preprost, očarljiv način; Jezusček v Marijinih rokah noče biti izbirčen; z vsakim darom za svoje kraljestvo je srečen. K Božiču spada tudi Jožefov dar zaupanja v božje vodstvo sredi sovražnikov, naravnih zaprek in brezdomstva, dar zaupanja polnega življenja. Profesorji v Vzhoda so prinesli čisto posebno, na poseben način koristne darove. Pastirji s planot so prinesli čisto posebno, na poseben način koristne darove. In upam, da nas bo dosti prineslo darove za MZA, da jih bo darovala Kralju nebes in zemlje, da napravi srečne čim več ljudi v našem ubogem svetu, darove za protitež tam, kjer imajo ljudje sebe za središče in za merilo sreče; darove za molitev, žrtev, dela. Tokio, pred praznikom Kristusa Kralja 1977, Tvoj vdan Vladimir.

Častna predsednica MZA,

gospa Marija Vavpotič, iz Chicaga, praznuje letos 90-letnico svojega življenja. Morala je v bolnico in nato k hčeri. Je pa še polna življenja, kot je bila vsa leta, ko je v Chicagu MZA imela v njej najbolj vneto pionirko. Prenekatera molitev in veliko dolarske pomoči so naši misijonarji prejeli iz njenega misijonskega področja v tistih letih, ko je bila še zelo aktivna. "Micki", kot se je sama najraje podpisovala, želimo vsi v MZA še mnogo let skritih misijonskih molitev in žrtev.

Za dobrim Jožetom Dragonom, darovalcem pisčancev za MZA piknike v Milwaukeeju, ki je moral na operacijo v bolnico, je odšel vanjo tudi tajnik MZA Milwaukee g. France Rozina. Predsednica Coffelova omenja, da je bil g. Rozina prvi, ki se je med rojaki od začetka takoj za misijone zavzel in jih je zvesto vsa leta podpiral. Prav tako g. Jože Butinar, ki je šel na operacijo. Želimo vsem čimprej njegovo okrevanje, da bi bili že vsi do Božiča pri svojih družinah.

Misijonska nedelja na Gilbertu, 23. okt. 1977

Kakor vsako leto — in to že zadnjih 20 let, je odsek MZA GILBERT pripravil lepo uspešno

misijonsko popoldne. Zbralo se je okrog 40 misijonsko čuteh ljudi, ki z ljubeznijo in osebni mi žrtvami spremljajo naše skupno delo za slovenske misijonarje po svetu. Čeprav je bila nedelja VSE-misijonska in je bila istočasno nabirka že pri jutranjih sv. mašah, smo kljub temu zabeležili zelo lep uspeh.

Ob tretji uri popoldne je g. župnik Janez Sustaršič opravil sv. mašo v sloveščini, ob lepem slovenskem petju. V pridigi, ki je vedno zelo globoka, nam je jasno začrtal, kaj nas uči misijonska nedelja in čemu sploh je misijonsko delo.

Po sveti maši smo se zbrali v dvorani ob kavi in pecivu, kate tega so velikodušno pripravile žene odseka. Par lepih misli je podal g. Janez Dolšina, župnik iz Aurore, ki vsa ta leta zvesto spremlja naše misijonsko delo in redno prihaja na naše prireditve. Njemu, kakor g. župniku, smo iskreno hvaležni za pomoč in podporo vsa ta leta.

Končno je podala predsednica odseka svoje poročilo, ki se je nanašalo na prvo Srečanje vodstva Misijonske Znamkarske Akcije v Scarborough, Ontario, Canada, v začetku oktobra. Vsi navzoči so imeli tako priliko slišati, koliko se je v teh 25 letih storilo za misijone, ko je iz dročne rabljene znamke rastla pomoč vsa ta leta in dorastla v močno organizirano akcijo za vse naše slovenske misijonarje.

Vsem navzočim se je tudi zahvalila za vso pomoč, ki jo nudijo naši misijonem preko leta in za današnjo nabirko, ki je kljub dolgemu štrajku zelo bogato uspela.

Nabirka ob Misijonski nedelji

je nanesla \$783 za vse naše slovenske misijonarje. Darovali so vanjo Rev. John Sustaršič \$150; po \$100: družina Frank Krulc in Mrs. Mary Pirjevec. Družina Avgusta Kovač \$40; družina Frank Mihelčič in Mrs. Anica Kuntara po \$30; družini Andrej Pučko in John Tushar, vsaka po \$25; družine Paul Bajda, John Gruden in Joe Potočnik ter Mrs. Frances Marolt, vsak po \$20; Mrs. Josephine Prištavec \$15; po \$10: družine Joe Skorjanec, Joe Dolenc, Matt Menart, Mike Sodnik, Rudy Schutte, Stanley Ferkul in Mrs. Cilka Zupančič, Mary Paternost ter Gertrude Zakrajšek; po \$5 pa Mrs. John Trampush, Mary Janchar, Joe Kožbe, John Skrbec Sr., Theresa Prosen.

Predsednica Tusharjeva je tudi letos pomagala organizirati večerjo v fari za 4th Degree Knights of Columbus. Lepo je uspela in tri angleško govoreče žaranke so k temu največje prispele: Mrs. Sally Virkus, mati 7 otrok, ki je sama pripravila pumpkin bars desert za 53 ljudi; Mrs. Rosalie Godich in Mrs. Pat Panyan. Bilo je to 17. novembra in dar \$225 za opravljeno delo so po dogovoru s Tusharjevo obrnile za MZA Gilbert in naše misijonarje.

Tako je MZA Gilbert zmogla zbrati v oktobru in novembru \$1,008 za vse naše na terenu. Vsem darovalcem Misijonske nedelje in KoC večerje iskrena zahvala. Takole je jasno, da se da mnogokrat z dobro voljo veliko napraviti, če nas vodi misijonska ljubezen. Bogu in dobrim ljudem hvala za vse!

Blagoslovljen Božič in obilja miru v srcih in dušah vseh sodelujočih za naše misijonarje želi v imenu celotne MZA vsem

Rev. Charles A. Wolbang, C.M.
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7

Zahvala

CLEVELAND, O. — Prijetno se je zahvaliti po uspeli prireditvi in prav to želi storiti Društvo protikomunističnih borcev, Cleveland, z naslednjimi skromnimi besedami.

Najprej hvala Bogu za prijetno vreme, ko smo zadnjo nedeljo pred Božičem priredili našo vsakoletno božičnico. Prisrčno se zahvalimo vsem številnim gostom za obisk, prav posebno rev. Pavlu Krajniku, župniku iz Lorain, ki je pripeljal s seboj še svojo mamo in sestro s. Rezko iz Argentinne. Veseli smo jih bili v svoji sredi.

Lepa hvala rev. Jožetu Simčiču za blagoslov prostora in jaslje, za molitev za naše rajne in bolnike in za lepo duhovno misel k prazniku Gospodovega rojstva ter prof. Janezu Severju, ki nam je prebral božični evangelij.

Zelo smo hvaležni g. Martinu Košniku, organistu pri Sv. Vidu, za sodelovanje z moškim pevskim zborom in g. Mihaelu Vrenku, ki je spet pripeljal svoj mladinski pevski zbor, violinist in pianistko, za zapete pesmi. Saj si ne moremo misliti božičnice brez naših lepih božičnih pesmi.

Enako prisrčni točki sta bili deklamacija Joška Cendola, učenca tretjega razreda Slovenske šole pri Sv. Vidu, z izredno lepo izgovorjavo, in voščila Kotičkovega strička, ki nam jih je prebrala Rotija Radoš. Hvala Vana, Joško in Rotija!

Zahvaljujemo se tudi vsem, ki so pomagali za namestitvijo mikrofona, pri okrasitvi miz, pri postavljanju jaslje in božičnega drevesca, ter ženam in dekletom za okusno malico in pesterbo, posebno še tistim, ki se v ta namen darovale pecivo in knjižice.

Upamo, da smo vsaj nekoliko dosegli namen božičnice: vzbuditi prijetno božično razpoloženje med vsemi, ki so se jo udeležili ali sodelovali.

Vsem Bog povrni!

Odbor DSPB Cleveland

Slovenski dom v Parizu

PARIZ, Fr. — Vsak vprašuje, kako je s Slovenskim domom v Parizu.

Hiše, o kateri smo govorili, ko smo poslali svoj S.O.S. klic v avgustu, nismo mogli vzeti, ker se je, tudi če bi finančno vprašanje uspeli rešiti, naknadno izkazalo, da prostorov ne bi smeli povečati in preurediti, kot smo načrtovali; prostori pa v stanju, kot so bili, ne bi odgovarjali našim potrebam, zato je odbor po resnem premisleku zadevo pustil in iskali smo naprej drugje.

Poudariti moramo, da so tisti, ki so na naše dosedanje klice za pomoč velikodušno odgovorili, sploh omogočili, da sedaj moremo resno razpravljati o nakupu.

Ostane pa denar še vedno glavni in ključni problem. Iz dveh razlogov: — nobenemu prodajalcu ne moremo plačati z obljubami, ampak samo z denarjem, tega torej moramo imeti; — tudi v Parizu samem (mislimo na Pariz v sedanjih ožjih administrativnih mejah) bi dobili kaj primernega, toda cene so take, da jim z razpoložljivimi sredstvi (kamor računamo tudi izkupicek iz prodaje prostorov na Gutenbergu) nikakor ne bi bili kos, razen če seveda ne najdemo kake izredne prilike ali kakakega močnega dobrotnika.

Nekateri mislijo, da bi šli dalje ven iz Pariza, kjer so cene nižje in bi za nas finančno bilo lažje dosegljivo, toda s tem bi Dom radi oddaljenosti iz Pariza ne mogli služiti svojemu namenu.

Zato bo rešitev skoraj gotovo v najbližji okolici Pariza, ki praktično itak spada pod Pariz in je še dosegljiva s pariškim metrojem, kar je za vso našo skupnost bistvenega pomena.

Praznično voščilo slovenskih škofov

Kakor po nekakšnih duhovnih stopnicah nas je bogoslužje adventnih nedelj pripeljalo do izpolnitve pričakovanj: Gospod prihaja, je že med nami. V naši vernosti je čas marsikje zabrisal pravo vrednost adventa. Le redko še srečamo tiste stare običaje, ki so bili tako tesno povezani s pričakovanjem božične noči. Eno pa je le ostalo, bistveno: večina naših vernikov se v adventnem času zbliža s svojim božjim Odrešenikom v zakramentu sprave in nato pri evharistični gostiji. Upamo, da ste tudi letos obilno zajeli iz tega neizčrpnega studenca božje dobrote in odpustanja in bo zato vaš Božič zares praznik čistega notranjega veselja in sreče.

Nad jaslje, ki bodo krasile večino naših domov, bi upravičeno lahko zapisali: "Tako je Bog ljubil svet..." Božična skrivnost je utelešenje te božje ljubezni. Bog je sprejel nase našo majhnost in umrljivost. Kot sad te neskončne ljubezni pa se nam je na široko odprla možnost za nadnaravno blaženost. Želimo vam, dragi naši slovenski verniki doma, v zamejstvu in v vseh petih celinah, kamor vas je zanesla življenjska pot, da bi se v božičnem času v resnici zavedali te neskončne in vse presegačče božje ljubezni do človeka. Če jo boste v sebi doživeli, zlasti v dejavnem obhajanju evharistije na sveti božični praznik skupaj z župnijskim občestvom, bo tudi vaše življenje dobilo novo razsežnost. Ljubezen božja vas bo popolnoma prežarila, da boste mogli z dejavno ljubeznijo do bližnjega najučinkoviteje pričati za Kristusa.

Med nami živi tudi veliko število bratov in sester iz drugih republik naše širše domovine. Tudi vsem tem bi radi zaželeli za božične praznike mir, ljubezen in medsebojno razumevanje za praznike in skozi vse prihodnje leto.

Oo novem letu se navadno vsaj bežno zavemo minljivosti našega zemeljskega bivanja. Prehod iz starega v novo leto je kakor kamen na cesti, ki meri razdalje na naši poti. Ko boste s pogledom nazaj zaobjeli vse tisto, kar se vam je zgodilo v preteklem letu in je vredno spomina, se ozrite tudi v prihodnost. Le-ta pa je usodno odvisna od našega sodelovanja z božjimi milostmi in darovi.

Še vedno smo v času pokoncilske prenovе v Cerkvi na Slovenskem. Prosimo vas za iskreno in dejavno sodelovanje. Čeprav smo namreč vsi, vsi odgovarjamo za njeno usodo, zato si moramo prizadevati za lastno duhovno poglobitev in delati za prenovno celotne cerkvene skupnosti. Prepričani smo, da bo delo za prenovno olajšal in pospešil zunanji dogodek, ki smo ga dolgo čakali, vse do zadnjih mesecev tega leta: Slovenski katoliki, ki živimo na ozemlju SFR Jugoslavije, smo končno le združeni v eni cerkveno-upravni enoti-metropoliji. Ko je bila ustanovljena koprška škofija, je apostolski sedež tudi formalno potrdil, kar je bilo že dolgo resničnost. Zahvalimo se Bogu in sv. očetu, sami pa si veliko prizadevajmo, da bi bili res vsi eno, enih misli in enega srea.

Naj novorojeni Odrešenik pri-nesse toplino in domačnost v vaše domove, iskreno ljubezen in razumevanje med starši in otroci, osamljenim in ostarelim pa tolažbo in zavest, da nihče ni sam, če je Bog z njim. V novem letu kličemo božji blagoslov na vse naše napore, težave in uspehe. Mir božji naj kraljuje v vaših srcih!

Kdorkoli je pripravljen, da nam pomaga, lahko svoj dar pošlje ali direktno na Mission Catholique Slovene, 7 rue Gutenberg, 75020 ali na moj naslov ali na sledeče naslove: Lojze Bajc, 963 E. 179 St., Cleveland, Ohio 44119; Joseph Vucko, 2447 So. Drake Ave., Chicago, Ill. 60623; Cyril Mejac, 9509 Hale Street, Silver Spring, Md. 20910; Franci Katica Pecavar, 386 Munich St., San Francisco, Cal. 94112; v Kanadi pa: Dr. Peter Markez, 9 Glenholme, Toronto, Ont. M6G 3A8.

Ko bomo te dni praznovali božične praznike in se v duhu skupaj zbrali pri jasliah, vsem in vsakemu voščim obilje božičnega miru, se vsem toplo zahvaljujem za Vašo pomoč, predvsem tistim, ki se s toliko požrtvovalnostjo zavzemate za nas.

Naj Vam Kristus, Bog-clovek, vso vašo dobroto obilno povrne in vas vodi v novem letu, pa naj tudi blagoslovlja in podpira naše skupne napore.

In če bo božja volja in če mi bo čas dopuščal, vas bom na Družabnem večeru 22. aprila osebno pozdravil in se vam osebno zahvalil.

Nace Cretnik
78, Avenue Gambetta
75020 Paris

Kakor po nekakšnih duhovnih stopnicah nas je bogoslužje adventnih nedelj pripeljalo do izpolnitve pričakovanj: Gospod prihaja, je že med nami. V naši vernosti je čas marsikje zabrisal pravo vrednost adventa. Le redko še srečamo tiste stare običaje, ki so bili tako tesno povezani s pričakovanjem božične noči. Eno pa je le ostalo, bistveno: večina naših vernikov se v adventnem času zbliža s svojim božjim Odrešenikom v zakramentu sprave in nato pri evharistični gostiji. Upamo, da ste tudi letos obilno zajeli iz tega neizčrpnega studenca božje dobrote in odpustanja in bo zato vaš Božič zares praznik čistega notranjega veselja in sreče.

Nad jaslje, ki bodo krasile večino naših domov, bi upravičeno lahko zapisali: "Tako je Bog ljubil svet..." Božična skrivnost je utelešenje te božje ljubezni. Bog je sprejel nase našo majhnost in umrljivost. Kot sad te neskončne ljubezni pa se nam je na široko odprla možnost za nadnaravno blaženost. Želimo vam, dragi naši slovenski verniki doma, v zamejstvu in v vseh petih celinah, kamor vas je zanesla življenjska pot, da bi se v božičnem času v resnici zavedali te neskončne in vse presegačče božje ljubezni do človeka. Če jo boste v sebi doživeli, zlasti v dejavnem obhajanju evharistije na sveti božični praznik skupaj z župnijskim občestvom, bo tudi vaše življenje dobilo novo razsežnost. Ljubezen božja vas bo popolnoma prežarila, da boste mogli z dejavno ljubeznijo do bližnjega najučinkoviteje pričati za Kristusa.

Med nami živi tudi veliko število bratov in sester iz drugih republik naše širše domovine. Tudi vsem tem bi radi zaželeli za božične praznike mir, ljubezen in medsebojno razumevanje za praznike in skozi vse prihodnje leto.

Oo novem letu se navadno vsaj bežno zavemo minljivosti našega zemeljskega bivanja. Prehod iz starega v novo leto je kakor kamen na cesti, ki meri razdalje na naši poti. Ko boste s pogledom nazaj zaobjeli vse tisto, kar se vam je zgodilo v preteklem letu in je vredno spomina, se ozrite tudi v prihodnost. Le-ta pa je usodno odvisna od našega sodelovanja z božjimi milostmi in darovi.

Še vedno smo v času pokoncilske prenovе v Cerkvi na Slovenskem. Prosimo vas za iskreno in dejavno sodelovanje. Čeprav smo namreč vsi, vsi odgovarjamo za njeno usodo, zato si moramo prizadevati za lastno duhovno poglobitev in delati za prenovno celotne cerkvene skupnosti. Prepričani smo, da bo delo za prenovno olajšal in pospešil zunanji dogodek, ki smo ga dolgo čakali, vse do zadnjih mesecev tega leta: Slovenski katoliki, ki živimo na ozemlju SFR Jugoslavije, smo končno le združeni v eni cerkveno-upravni enoti-metropoliji. Ko je bila ustanovljena koprška škofija, je apostolski sedež tudi formalno potrdil, kar je bilo že dolgo resničnost. Zahvalimo se Bogu in sv. očetu, sami pa si veliko prizadevajmo, da bi bili res vsi eno, enih misli in enega srea.

Naj novorojeni Odrešenik pri-nesse toplino in domačnost v vaše domove, iskreno ljubezen in razumevanje med starši in otroci, osamljenim in ostarelim pa tolažbo in zavest, da nihče ni sam, če je Bog z njim. V novem letu kličemo božji blagoslov na vse naše napore, težave in uspehe. Mir božji naj kraljuje v vaših srcih!

Kdorkoli je pripravljen, da nam pomaga, lahko svoj dar pošlje ali direktno na Mission Catholique Slovene, 7 rue Gutenberg, 75020 ali na moj naslov ali na sledeče naslove: Lojze Bajc, 963 E. 179 St., Cleveland, Ohio 44119; Joseph Vucko, 2447 So. Drake Ave., Chicago, Ill. 60623; Cyril Mejac, 9509 Hale Street, Silver Spring, Md. 20910; Franci Katica Pecavar, 386 Munich St., San Francisco, Cal. 94112; v Kanadi pa: Dr. Peter Markez, 9 Glenholme, Toronto, Ont. M6G 3A8.

Ko bomo te dni praznovali božične praznike in se v duhu skupaj zbrali pri jasliah, vsem in vsakemu voščim obilje božičnega miru, se vsem toplo zahvaljujem za Vašo pomoč, predvsem tistim, ki se s toliko požrtvovalnostjo zavzemate za nas.

Naj Vam Kristus, Bog-clovek, vso vašo dobroto obilno povrne in vas vodi v novem letu, pa naj tudi blagoslovlja in podpira naše skupne napore.

In če bo božja volja in če mi bo čas dopuščal, vas bom na Družabnem večeru 22. aprila osebno pozdravil in se vam osebno zahvalil.

Nace Cretnik
78, Avenue Gambetta
75020 Paris



Vesele, miru polne božične praznike ter sreče,

zdravja in uspehov polno novo leto želi vsem



DRUŽINA MATIJA LONČAR

Vesele božične praznike in srečno novo leto želijo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem

Frank, Marinka, Bobby in Barbi Tominc
7126 Donald Avenue, Cleveland, Ohio

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem sorodnikom, prijateljem in znancem želim

Janez in Ani Zakelj

1861 Sagamore Dr., Euclid, Ohio

SEASONS GREETINGS

PHONE: 531-0066

GLOBOKAR'S AUTO CARE SERVICE CENTER

General Repairs • Tune Up • Ignition
Brakes • Rust Treat • Wheel Balance

17600 Lakeshore Blvd. Cleveland, O. 44119

Vsem sorodnikom, prijateljem in znancem želijo blagoslovljene božične praznike in srečno novo leto

Jože, Marija, Marjetka in Andrej Kokalj

15228 Saranac Rd.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želijo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem

Družina Pavle, Marija, Ani, Pavel, Slanko, Toni Janko in Vinko Žakelj

1222 Norwood Rd.
Cleveland, Ohio

Vesele in blagoslovljene božične praznike in srečno novo leto želijo vsem prijateljem in znancem

MIRKO, MIHAELA STIMAC -- HELENA, PAVEL KOLARIČ

1250 E. 58 St. — Cleveland, Ohio 44103



V BLAG SPOMIN

OB 17. OBLETNICI
ODKAR JE V GOSPODU
PREMINUL NAŠ DOBRI IN
NEPOZABNI SOPROG IN OČE

ŠTEFAN ZELKO

ki je zatisnil svoje mile oči
dne 25. decembra 1960.

Let 17. je že minilo,
odkar Te več med nami ni.
Žalostna so naša srca,
solze zalivajo oči.

Nikoli Te ne bomo pozabili
in vedno bomo Te ljubili,
červavno v hladnem grobu spiš,
Ti v naših srcih še živiš.

Luč nebeška naj Ti sveti,
tam pri Bogu vsaki čas.
Počivaj mirno, blaga duša
in v nebesih pros' za nas.

Zalujoči:

JENNIE, soproga
FRANK in STEPHEN, sinova
HELEN in BONNIE, snahi
VNUKINJE
ter ostalo sorodstvo.
Cleveland, O. 23. decembra 1977.



V BLAG SPOMIN

OB 12. OBLETNICI ODKAR JE V
GOSPODU PREMINULA NAŠA
LJUBLJENA MATI, STARA
IN PRASTARA MATI

MARY HRASTAR

izdihnila je svojo plemenito dušo
dne 25. dec. 1965

V miru božjem zdaj počivaj,
draga neozabna nam!
V nebesih rajsko srečo uživaj
do svidenja na vekomaj.

Zalujoči:

Sin William
Hčer Elsie Urbič in
Mariene Dobrzeniecki
vnuki, pravniki
in ostalo sorodstvo.

Cleveland, Ohio 23. dec. 1977.

IZ NAŠIH VRST

Joliet, Ill. — Spoštovani! Po-
šiljam naročnino za Ameriško
Domovino in par dolarjev v po-
moč listu.

Želim Vam vesele praznike in
uspešno novo leto.

Z velespoštovanjem!
Janez Gerjol

Cleveland, O. — Spoštovano
uredništvo! Pošiljam \$35, za ob-
novo naročnine, za objavo bo-
žičnih voščil in dar v pomoč A-
meriški Domovini, s katero smo
zelo zadovoljni in je nepogreš-
ljiva v našem domu.

Želimo Vam blagoslovljen Bo-
žič in srečno, uspehov polno no-
vo leto!

S spoštovanjem in pozdravi!
Mihaela Stimac-Kolarič

Apartment for Rent
3 rooms and bath, E. 63rd St.
Call 361-8042

(M,F x)

SVETOVIDSKA OKOLICA

3-stanovanjska, 7-5-4, na velikem
zemljišču, E. 38 St., samo \$9,500.
2-stanovanjska, 6-6, vsa podkle-
tena, z garažo, v A-1 stanju na
E. 43.

3-stanovanjska, 4-4-6, garaže,
mesečni dohodek \$300, samo
\$11,500.

2 spalnici, eno in dvostanovanj-
ska, 6-6, na enem zemljišču,
\$17,500.

2-stanovanjska, 5-5, severno od
St. Clair Avenue, v A-1 stanju,
\$15,800.

6 stanovanj na St. Clair in 1-
stanovanjska. Mesečni dohodek
\$495. Samo \$19,000.

Potrebujemo več hiš.

Kupci z gotovino čakajo.

Kličite nas!

A. M. D. REALTY
6311 St. Clair Ave. 432-1322
(xf)

Stanovanje oddajo

Stanovanje zgoraj s številni-
kom in hladilnikom oddajo v
fari Sv. Vida. Kavč poceni na-
prodaj. Kličite 881-3824.

(192,193)

MALI OGLASI

Novi zidani ranči

V Willowicku nedaleč od Lake
Shore Blvd. so v gradnji novi zi-
dani ranči s 3 spalnicami, v ce-
loti podkletni. Kličite za pojas-
nila

UPSON REALTY

UMLA

499 E. 260 St. 731-1070
Odperto od 9. do 9.

Help Wanted

Help Wanted

Woman or Couple to take care
of semi-invalid lady in St. Vitus
area. Modern living quarters
provided and salary. Robert A.
Novak, 6013 Glass Ave. 391-3333
(x)

Mother's Helper Wanted

Housekeeper to work 3 days,
2 evenings, 3 school-age chil-
dren, live-in or out. Euclid.
Call 481-8287

(188-192)

• MAKE SOMEONE HAPPY!

A Gift Appreciated Year 'Round
WOULD BE THE LATEST

DOUBLE ALBUM of FAVORITE SLOVENIAN SONGS

by

Edward Kenik - June Price - Dolores Mihelich

Mail Orders to:

SLOVENIAN NATIONAL HOME

6409 ST. CLAIR AVENUE, CLEVELAND, OHIO 44103

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____

STATE _____

(Make Checks Payable to S.N.H. Price \$11.00,
postage included.)



"FANTJE TREH DOLIN", glasbena skupina iz Slove-
nije, bo na Silvestrov večer, 31. decembra, nastopila v
Franka Sterleta Slovenian Country House na 1401 E. 55 St.
Naslednji dan, v nedeljo, 1. januarja 1978, ob 5. popol-
dne bo skupina podala koncert v Slovenskem narodnem
domu na 6409 St. Clair Avenue.

Vstopnice za koncert lahko kupite po \$5 v Slovenian
Country House, pri Tivoli na St. Clairju in pri Tony's Polka
Village na 185th St. So dveh vrst, v kabaretnem slogu ali
na balkonu.

Po koncertu od 8. dalje bo igral Markic-Zagger orkes-
ter za ples.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE TER SREČNO

IN ZDRAVO NOVO LETO 1978 ŽELIJO:



**JANEZ KRALJIČ IN ŽENA NEŽKA,
RAVNO TAKO JANEZ ML. Z DRUŽINO
IN SIN FRANK
TER HČERKA MARIJA Z DRUŽINO**

MINOT, NORTH DAKOTA

Prijateljem in znancem
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN
SREČNO NOVO LETO
ŽELITA

TONE IN BERNARDA OVSENIK

Mohican Avenue, Cleveland, Ohio

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
in
SREČNO NOVO LETO!

DRUŽINA VOLČJAK

720 E. 162 ST., CLEVELAND, OHIO

Blagoslovljene božične praznike in milosti polno
novo leto želi vsem Slovincem v Ameriki in po svetu

ALOJZIJA PREŠA

1067 E. 67 St.
Cleveland, Ohio 44103

Vesele božične praznike
in srečno novo leto!

MARY MODIC

2504 Lee Rd. — Cleveland Heights, Ohio 44118

Blagoslovljen božič in srečno novo leto želim
vsem sorodnikom, prijateljem in znancem

DOMINIC IN EMMA GALLIEN

1008 E. 79 Str., Cleveland, Ohio

BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ TER SREČNO IN

ZDRAVO NOVO LETO ŽELIJO VSEM

SLOVENSKIM ROJAKOM

FANTJE NA VASI

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
in
SREČNO NOVO LETO!

**LEKŠAN RUDI, MAJDA, MARKO,
ANDREJ, PETER in TOMAŽ**

5709 Bonna Ave., Cleveland, Ohio 44103

ROAD SERVICE PHONE 361-8645

D and V SUNOCO

COMPLETE AUTO SERVICE

6947 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio 44103

ST. CLAIR BICYCLE SHOP

• CAR TIRES AND RIMS •
PARTS — SALES — SERVICE

7808 ST. CLAIR — OPEN 9-6

361-5130

DAVE'S EAGLE SUPER MARKET

WHOLESALE — RETAIL

FRESH PRODUCE DAILY

3301 Payne Avenue, Cleveland, Ohio 44114

• SLOVENIAN SAUSAGES •

BLAGOSLOVJEN BOŽIČ
IN SREČNO NOVO LETO



DRUŽINA VIKTOR DERLING,
iz Madisona, Ohio

in
DRUŽINA JOŽE LAH ML.,
iz Willoughby Hills

BLAGOSLOVLJENE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN SREČNO NOVO LETO

želita vsem prijateljem in znancem

MARIJAN IN FANI ŠTRANCAR
Z DRUŽINO

EUCLID, OHIO

Vesele božične praznike in zdravo, srečno
novo leto sorodnikom, dobrotnikom, prijateljem
in vsem pri Ameriški Domovini!
Želim vsem božjega blagoslova!

MRS. ROSE CHESNIK

324 Miner Rd., Highland Heights, Ohio

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želi vsem sorodnikom, prijateljem in znancem

PAVEL KOŠIR DRUŽINA

Richmond Heights, O.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želi
vsem prijateljem in znancem

DRUŽINA JANEZ KOŠIR

1045 E. 61 Str., Cleveland, Ohio

Vesele božične praznike in srečno novo leto
želi prijateljem in znancem

EDI MEJAČ

15900 Arcade — Cleveland, Ohio 44110

BLAGOSLOVLJENE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO TER ZDRAVJE V NOVEM LETU
ŽELI VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCIEM DRUŽINA

JOŽE IN MARIJA MELAHAR

Želimo vesele božične praznike in srečno novo leto
vsem prijateljem in znancem

TINKA IN MIRKO VOMBERGAR
Z DRUŽINO

2021 NATONA RD., EUCLID, O. 44117



New Subscribers

This week:

John F. Sodja, Richmond Hts., Ohio
Slavko Lenic, West Haven, Connecticut
Councilman John A. Milakovich, Cleveland, Ohio
Jennie Blatnik, Cleveland, Ohio
Julia Nahtigal, Cleveland, O.
Mr. and Mrs. Joseph Zuzek, Euclid, Ohio
Mrs. Olga Zahler, Rocky River, Ohio
Dorothy Anderson, Euclid, O.
Alice Kogoy, Euclid, Ohio
Frank Marincic, Wickliffe, O.
Frances R. Jarc, Euclid, O.
Mildred Kmett, Euclid, Ohio
Marge Maslar, Cleveland, O.
Henry Zupancic, Euclid, Ohio
Jennie Trennel, Euclid, Ohio
Bill Hraster, Cleveland, O.
Margaret Kaus, Cleveland, Ohio
Alma Lazar, Cleveland, O.
Stane Zivec, Toronto, Canada
Ivanka Kozar, Fairfield, Connecticut
Robert J. Osolin, Novelty, Ohio
John Lavrencic, Mayfield, O.

Restaurant

Slovenian area, on a busy, main thoroughfare, 60 seats, excellent weekend business. Can double business by adjusting opening hours. Owners leaving the country. Asking \$18,900. Will take offer for quick sale.

A. M. PENA REALTY

27801 Euclid Ave.

289-0300

Ask for Mr. Jeraj



from

AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION



Fraternal Life Insurance Society

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO ŽELIJO

LAVRIŠA, TONE IN MARICA TER
OTROCI BERNARD, TONI, PAVLE,
MARIJA, FRANCI, MARKO,
TEREZKA, MARTINA, in PETER
1004 DILLEWOOD RD.

Vesele božične praznike
in srečno novo leto!

JOHN and ALBINA MRSNIK

194 Richmond Rd. — Richmond Heights, Ohio 44143

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE in
SREČNO NOVO LETO!

DRUŽINA SVAJGER

36582 Lakehurst Rd.,

EASTLAKE, O. 44094

Vesele in milosti polne božične praznike in
srečno blagoslovljeno novo leto želi sorodnikom,
prijateljem in znancem
Euclid, Ohio

Jure, Meta, Marko, Jennifer
Štefan s sinom Štefanom

Vesele božične praznike in
srečno novo leto želi

REZI IN RUDY KOTAR

MILWAUKEE, WISC (53219)

Blagoslovljen božič in zadovoljstva polno
novo leto želi prijateljem in znancem
Ilčevi Metod, Mihaela, Todd in Bernardka
in Cvela Saje

Vesele božične praznike — Lepo

praznujte Jezuškov rojstni dan!

Vsem prijateljem in znancem želi srečno,

zdravo novo leto

DRUŽINA CUGELJ,

1058 Addison Road, Cleveland, Ohio

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

in

SREČNO NOVO LETO!

BRANKO, MARUŠA, MUŠI,
TATJANA in MATJAŽ POGAČNIK

Vsem prijateljem, dobrotnikom in znancem iskreno
želi milosti polne in vesele božične praznike ter
blagoslovljeno, srečno in uspešno novo leto

REV. NACE BERAN

P.O. Box 67

ARKADALE, WIS. 54613

Vesele božične praznike in

srečno novo leto!

IVI IN FRANC MAVSAR

17910 BRAZIL RD. • CLEVELAND, OHIO

ANY Pontiac YOU WANT
will be priced to get your business



1978 Grand Prix, new line design gives you 18 MPG city, 25 MPG highway, yet you get more headroom, legroom and baggage capacity than in previous years. The luxury is standard.

Merry Christmas

Milt Miller PONTIAC

22501 SHORE CENTER
289-4500

"JAZ RABIM CARON"

Jaz imam rada prav vsaki Caron
klasični vonj, svetovno najbolj znano
kolekcijo francoskih parfumov.
Infini, iskreno rožnato zmes,
mladostno in elegantno.
Bellodgia, šopek začinjnih nageljčkov.
Fleurs De Rocaille, skalnati vrčiček
svežih cvetlic. Vsi v odd. 123-
Dišave, v pritičju,
v centru in podružnicah.



m
mayco

ROBERT B. COATES

I WISH A
JOYOUS EASTER
TO ALL MY
SLOVENIAN
FRIENDS AND
THEIR
FAMILIES

PAST CANDIDATE
FOR EUCLID
SCHOOL BOARD



MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR
ALTERATIONS 351-0006

AIDA'S FASHIONS

READY TO WEAR and CUSTOM MADE DRESSES
EXTRA LARGE SIZES AVAILABLE

One of a Kind Only

• PLASTIC COVERS MADE TO ORDER •

Upholsterer — Dining Room Chairs
For All Types of Furniture

6113 St. Clair Avenue Cleveland, O. 44103

Phone: 531-6720

PATRIA

WORLD-WIDE SELECTED FOODS AND GIFTS

• FOOD IMPORTS FROM SLOVENIA •

Kripavicius, Fam. 794 East 185 Street
Prop. Cleveland, Ohio 44119



MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR
From

VLASTA'S ART GALLERY

ART LESSONS AVAILABLE

(REMEMBER A FRIEND —

ALL OCCASION GREETING CARDS)

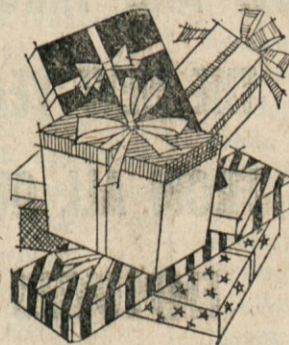
— CUSTOM FRAMING —

915 East 222 St. Phone 731-2112
Euclid, Ohio 44123

MERRY CHRISTMAS

AND

HAPPY NEW YEAR



SLOVENIAN AMERICAN HERITAGE FOUNDATION

FRED KRIZMAN, PRESIDENT

MERRY CHRISTMAS AND
A HAPPY NEW YEAR

ANN'S KNIT SHOPPE

6120 Glass Ave. Cleveland, Ohio 44103

VESELE BOZICNE PRAZNIKE
ZELIMO VSEM PRIJATELJEM
IN ZNANCEM

DRUŽINA TULJAK

AMERICAN HOME NEWSPAPER MIRACLE AT ST. VICTOR

by FRANK ZUPANCIC

"Just a week before Christmas," muttered the aging priest to himself. He was in the middle of preparing the Christmas Mass Schedule as he reflected on the coming holiday.

There were a hundred details to work on, the weary pastor, Fr. Bartholemew Bogdan, his wrinkled face etched with the lines of passing years, thought back on his 40 years at St. Victor's.

The parish, founded by immigrant Slavs who came to American before the turn of the century, was still a vibrant parish. Of course, the congregation had diminished in size somewhat, since many had saved a portion of their meager earnings for a new home in the suburbs.

Those who stayed on at St. Victor's, however, were an energetic and hardy lot; they attended religious services frequently and partook in parish life with a fervor.

And those who had left, returned at Christmas and Easter to attend the Masses and help fill the venerable Gothic house of worship.

Many came again just to see the life-size figures that comprised the Nativity scene within the church. Though the crib set was more than 30 years old, it was donated by the returning war veterans in thanksgiving for their safe return.

It was at this point that Fr. Bart became uneasy and somewhat edgy. How would he explain to his flock that the statue of St. Joseph was gone — stolen from the church courtyard where it had been set out to dry, after undergoing a new coat of brown. Who took it and why was still a mystery to Fr. Bogdan and the local police.

"First things, first," he reminded himself. I must get all those cassocks and surplices mended; there's no money for new ones. "I'll take them to Tony Yarch, the little balding tailor whose shop was directly across the street from St. Victor's.

Hurriedly he went to the sacristy, gathered the altar boy garb under his arm and moved with dispatch.

Now, Tony was busy pressing suits and was whistling a peppy tune when the old cleric entered his shop.

"Hello, Tony," How are you today?"

"Swell, Bart," replied the man behind the pressing machine.

Tony was a good man, Fr. Bart would often say to parishioners who pointed an accusing finger at the diminutive tailor. For Tony had attended church regularly before his wife's death about 20 years ago. But since then he had lapsed in his Mass attendance and was one of those "inactive" ones who probably would never be seen in St. Victor's until he would be carried in by six pallbearers.

"Say, Tony, mend these, will you?"

"Sure, Bart. I'll work on them today and you can pick them up tomorrow."

The priest again dashed back to the rectory and called long distance to New York. "Hello, Monumental Works, Inc., I'd like to speak to Mr. Petosky. Mr. Petosky? It's only one week before Christmas and you still have not advised me of shipment of the replacement St. Joseph statue."

The reply was brief and to the point. There had been a mix-

(Continued on Page 6)

Emil Krizman donates \$5,000

RADIO-THON RAISES \$27,000 FOR AGE HOME

The sixth annual Christmas marathon conducted for the benefit of the building fund of the Slovenian Home for the Aged, 18621 Neff Road, raised \$26,222.25 at the conclusion Sunday morning at 2:00 a.m., Dec. 18 and several hundred dollars more in additional pledges and donations after the conclusion of the event.

Members of Tony Petkovsek's Radio Club took pledges on the phone the preceding week during Tony's WZAK radio show and also in person at Tony's Polka Village, 971 E. 185 St. A gigantic 12 hour jam session featuring area musicians and vocalists climaxed the annual campaign which raised about \$10,000 more than last year.

All of the hundreds of name cards are hanging from a huge

live Christmas tree for everyone to see at the Polka Village and Kollander Building at 971 E. 185 Street through New Year's Day. Anyone who pledged may make their payments directly to the Slovene Home for the Aged. Most of the amount has already been collected.

Donations ranged anywhere from \$1.00 through the sizable personal donation of Mr. Emil Krizman which was a \$5,000 check.

The volunteer Radio Committee and Board of Trustees of the Home take this opportunity to extend sincere appreciation for the tremendous, unparalleled response in the annual holiday appeal.

John Pestotnik

Memo... From Madeline



by

Madeline

Debevec

Nino Bucher and Tony Petkovsek of WZAK (93 FM) present a special Slovenian Christmas Eve show this Saturday evening from 11 p.m. until midnight.

Tony Petkovsek's special Christmas polka programs will be heard Saturday, 12 noon till 2 p.m. on WBOE (90 FM) and Monday, December 26 on WZAK (93 FM) from 2 till 4 p.m.

The Board of Directors of the Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., will sponsor a gala NEW YEAR's Eve Party on Saturday, December 31st at the home. A delicious buffet dinner will be served at 8:30 p.m. — Cocktail hour at 8 p.m. Dancing will begin at 9 p.m. The Fred Kuhar Orchestra will provide the music. For reservations call Cecilia Wolf at 261-0436, or Mary Dolsak 484-0870. Tickets are only \$9.00 per person.

Alice and Al Bozic of Cleveland, Ohio enjoyed a wonderful trip to Las Vegas.

A speedy recovery to Tony Trennel of South Lake Shore Blvd., Euclid, Ohio.

Happy Birthday Greetings to: Miss Molly Postotnik (Dec. 20) of Cleveland, Ohio.

Linda Lazar (Dec. 21) of Willock, Ohio.

Jennie Trennel (Dec. 28) of Euclid, Ohio.

Fondest wishes are being sent to them from their family and friends.

John Lube, 1984 Addison Rd., celebrated his 89th birthday on Dec. 20. His friends and relatives wish him many more years of good health and happiness. He's been a subscriber of the American Home since Oct. 26, 1925.

Ceceta Seje of Novo Mesto is visiting her brother Metod Ilc and his family in Euclid, Ohio. Wishing her a happy vacation in the United States!!!!

The American Home welcomes Frank Cerar as a new advertising representative for our newspaper. Welcome, Frank!!!!

(Continued on Page 6)

— HAPPY HOLIDAYS —



UPSON REALTY

UMLA

499 E. 260 St.

731-1070

Opdrto od 9. do 9.

VESELE PRAZNIKE!

• (216) 261-3861 •

THE MOHAWK WAREHOUSE

"THE SENSIBLE WAY TO BUY TIRES"

FRED ADAMIC

MANAGER

Open:

Mon. — to — Fri.

8:30 A.M. to 8 P.M.

Sat. — 9 A.M. to 5 P.M.

22001 Lakeshore Blvd. — Euclid, Ohio 44123

Office: 731-7060

"We Own and Operate Our Own Plant"

JAY - DEE CLEANERS

CLEANING, PRESSING AND ALTERATIONS

"QUALITY CLEANING"

7 A.M. — 6:30 P.M.

878 E. 222 St. — Euclid, Ohio 44123

Phone 481-9677

All Work Guaranteed

LEON'S SUNOCO

COMPLETE MECHANICAL WORK

7 A.M. — 9 P.M.

LEON-RADEJ

16201 St. Clair Ave. Cleveland

ROYAL DUST CONTROL SERV INC.

CHEMICALLY TREATED

MATS and DUST MOPS

We Supply on a Rental Basis

VINYL BACKED MATS IN DECORATOR COLORS

Weekly or Bi-Weekly Service

SHOP TOWELS — CLING CLOTHS

6510 St. Clair

431-1414

Tel.: 431-1872

Res.: 946-6665

TRIPAR COLOR PHOTO STUDIO

6411 St. Clair Avenue
ENLARGEMENTS AND DUPLICATES our Specialty
Slovenian National Home
Cleveland, Ohio 44193

JOHN TRIPAR

123456 1234578

MIRACLE AT ST. VICTOR

(Continued from page 5)

up in the order and it would be impossible to ship the statue within a week. Maybe ten days but not sooner.

Next day, his spirits sagging from the bad news, Fr. Bart again returned to the little tailorshop to pick up the mended surplices and cassocks.

Burdened and beset with the problem of no St. Joseph statue for the crib scene at midnight Mass, he told Tony of his dilemma.

Tony just shook his head when he heard the whole story and mumbled "I'm sorry to hear of your plight".

The day before Christmas arrived much too soon and the small cadre of war veterans arrived to set up the crib scene with the life-size figures. The pastor sadly informed them of the stolen St. Joseph.

It was just a matter of time when the tragedy of the missing statue became known to all the parishioners, for it spread like wild-fire.

That night, Christmas Eve, the choir began their traditional singing of Slavic and English carols. Father Bart quickly attired himself in the Mass vestments and vowed to himself that he would not look at the crib, so dismayed was he about the missing statue.

As the altar boys and he proceeded into the sanctuary, he heard the filled church buzz with excitement. All their eyes were on the crib scene and despite his intention not to look, Fr. Bart cast a quick glance and, lo and behold, there was a St. Joseph figure, kneeling next to the Manger and Child.

Was it a miracle?

His tired, old eyes focused closer on the statue, but wait, it's not a figure of stone, IT'S A REAL PERSON. "Why it's Tony the little tailor." The priest could not believe what he saw. And neither did the congregation that filled the ancient St. Victor's church.

Needless to say, Tony Yarch once again became an active member of St. Victor's. In due time he was even elected church councilman and became the

right hand man to Fr. Bogdan. And so St. Victor's never forgot that midnight in December when their crib scene came to life and it could only happen in the Season of Miracles — Christmas.

Memo From Madeline:

(Continued from Page 5)

In spite of the terrible, inclement weather conditions on Saturday (December 10, 1977), Mrs. Frank (Mary) Matoh was extremely happy and completely surprised when her house was filled with many of her friends and relatives who bravely fought the elements to help celebrate her Diamond Birthday.

Mary's sons Frank and Edward planned the gala festivities which took her by complete surprise and left her with memories which we are sure she'll always remember.

The Matoh family would like to thank all who managed to attend the memorable day and regret the absences of those who were unable to attend.

Belated Birthday Greetings Mary!!!

State Representative Dennis E. Eckart was honored by the Ohio Coalition of Senior Citizens Incorporated with the Outstanding Service Award for 1977. The Ohio Coalition of Senior Citizens, which represents hundreds of Senior Citizens groups throughout the State of Ohio, presented Dennis E. Eckart with this award for outstanding service as a result of his effort in passing House Bill 230.

Congratulations!

Mr. and Mrs. John Britvic announce the engagement of their daughter Carol, to Dennis J. Bucar, son of Mr. and Mrs. Edward Bucar.

Miss Britvic is employed by Teledyne Oster in Wickliffe,

and Mr. Bucar is a City of Euclid employee.

A June wedding is planned. Congratulations!

Congratulations to the entire committee of the Radio Thon. The group from Tony Petkovsek's Radio Club and the United Slovenian Society volunteered their services and raised almost \$27,000 for the Slovene Home for the Aged of Cleveland, Ohio.

Hats off to the largest donor, well known meat packer EMIL KRIZMAN. He donated \$5,000. ty.

Many entertainers have performed for the residents of The Slovene Home for the Aged this past week, among them: The Euclid Button Box Group, Tillie Ramos, Cecilia Dolgan and her children's group, plus many more.

The Board of Trustees sponsored a "FEAST" of a party for the residents. Santa, Fred Krizman, passed out gifts for all the residents.

The Auxiliary assisted the Board of Trustees with the party.



May there always be
A star to guide you.
A smile to cheer you,
A friend beside you,
A fire to warm you,
A prayer to say,
And a year as bright
As Christmas Day.
Love and Peace to ALL!

CCC has the 'In' Crowd...

People who are —
• IN - to personal development
• IN - to continuing education
• IN - to a new career

They attend Cuyahoga Community College where learning together also means growing individually.

It's convenient too — with three campuses and many neighborhood locations — at a cost that's reasonable.

Winter registration opens Jan. 3 and classes start Jan. 6.

Find out how you can join CCC's 'In' crowd by calling the Admissions Office at:

Eastern: 464-3535
Metropolitan: 241-5365
Western: 845-4000

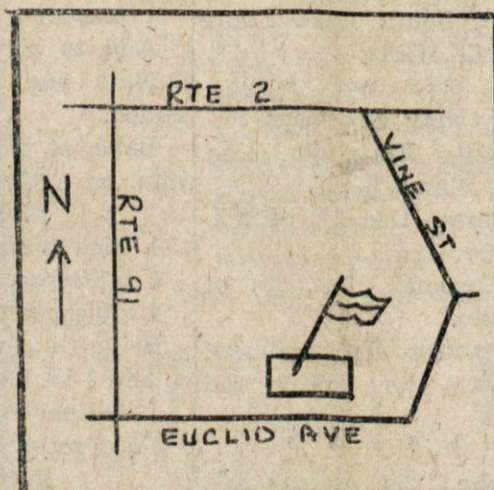


Cuyahoga Community College

HALPERT**CHRYSLER PLYMOUTH JEEP**

Wishes You A Merry Christmas and a Prosperous New Year

"EASY TO FIND, EASY TO DEAL WITH"

**HALPERT'S**

LAKE COUNTY'S LARGEST CHRYSLER-PLYMOUTH DEALER

WINNER OF CHRYSLER'S DISTINGUISHED DEALER AWARD FOR THE 6TH CONSECUTIVE YEAR

946-5700**36845 Euclid Ave.****Willoughby, Ohio**

Hours Mon., Thurs. Fri. till 9 p.m.; Tues., Wed., Sat. till 6 pm

SALES

SERVICE

PARTS

TOWING

LEASING

USED CARS

ARROW

SAPPORO

HORIZON

VOLARE

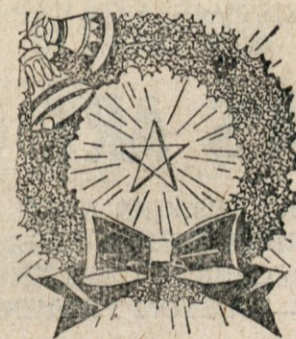
FURY

CORDOBA

LE BARON

NEW YORKER

JEEP



BEST WISHES

NOW AND THROUGH

THE NEW YEAR

FROM ALL OUR

EMPLOYEES

22530 Lakeshore Blvd. 5316 Northfield Rd.

Euclid, Ohio

Maple Hts., Ohio

731-2303

581-6100

**northeast
appliance &
audio**



IN MEMORY OF

FRANK BRINOVEC

who passed away Dec. 21, 1976

TO MY LOVING HUSBAND,
FRANK:

A million times I've needed you,
A million times I've cried,
If love alone could have saved
you,
You never would have died
In life I've loved you dearly
In death I love you still
In my heart you hold a place
That no one else can fill
It broke my heart to lose you
But you did not go alone
For part of me went with you
The day God took you home.

Lovingly:

Ann Brinovec, Wife,

Sr. Mary Ellen OSU, Daughter

Cleveland, Ohio Dec. 23, 1977.